

Akta 1/2021

**HERRITARGOAREN INFORMAZIO-
BATZORDEAK 2021KO URTARRILAREN
21EAN EGINDAKO BILERAREN AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR
LA COMISIÓN INFORMATIVA DE
CIUDADANÍA EL DÍA 21 DE ENERO DE
2021.**

BILDUTAKOAK

ASISTENTES:

BATZORDEBURUA:

PRESIDENTA:

KELTSE EIGUREN ALBERDI andrea

BATZORDEKIDEAK:

VOCALES:

(Jnak./Andk.)

(Sras./Sres.)

AINHOA GALDUROZ ALVAREZ (EAJ-PNV)
ARANTZA RICA ALVAREZ (EAJ-PNV)
IRANTZU URIARTE GOMEZ (EAJ-PNV)
IÑIGO URKITZA YAÑEZ (EAJ-PNV)
FRANCISCO JAVIER ELORZA HORMAECHE (PP)
NATALIA ARANDUY ZUAZAGOITIA (PP)
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA (EH BILDU)
ITXASO MASEDA SARATXO (EH BILDU)
ASUNCIÓN OLAETA PÉREZ DE MENDIOLA (PSE-EE)
PAULA AMIEVA CLEMENTE (ELKARREKIN PODEMOS)

IDAZKARIA

LA SECRETARIA

LARRAITZ ABERASTURI IBARRA andrea

Udaletxeko Osoko Biltzar-aretoan, 2021eko urtarrilaren 21ean, Herritargoko Informazio-Batzordea bildu da, 10:17n, Keltse Eiguren Alberdi andre zinegotzia batzordeburua izanik, eta aurrez aipatutako Udalbatzako kideak bertan direla.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a 21 de enero de 2021, se reúne a las 10:17 Comisión Informativa de Ciudadanía bajo la presidencia de la concejala doña Keltse Eiguren Alberdi, con asistencia de los corporativos expresados.

Batzordeburuak, bilera egiteko legeak agintzen duen adina jende badagoenez,

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión,

Akta 1/2021

bilkura hasia erabaki du. Horrela, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

pasándose a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

1.- 2020KO ABENDUAREN 17AN EGINDAKO AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEKO PROPOSAMENA, ZUZEN BADERITZA.

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 17 DE DICIEMBRE.

Aho batez onartu da aurreko bilkurako akta, 2020ko abenduaren 17koa.

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior de fecha 17 de diciembre de 2020.

PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE

Keltse Eiguren

2. ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

2. INFORMACION GENERAL DEL AREA

GETXO UDALERRIKO OSTALARITZA-SEKTOREARENTZAKO LAGUNTZAK.

2.1. AYUDAS DESTINADAS AL SECTOR DE LA HOSTELERÍA DEL MUNICIPIO DE GETXO.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Iñigo Urkitza
Ibon Rodriguez
Paula Amieva

3.- ESKE-GALDEAK.

3.- RUEGOS Y PREGUNTAS

3.1.- PP: Euskaraldian parte hartzeari buruzko informazioa eskatzea. Sarrera erregistroa: 940

3.1.- PP: Solicitud de información sobre la participación en Euskaraldia. Registro de entrada: 940

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Javier Elorza
Irantzu Uriarte

3.2.- EH Bildu: Geroa ikastolan jarritako zaintza-kamerei buruzko

3.2.- EH BILDU: Solicitud de información sobre las cámaras de

Akta 1/2021

**informazio eskaera. Sarrera-
erregistroa: 1082.**

**vigilancia instaladas de la ikastola
Geroa. Registro de entrada 1082.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodriguez
Keltse Eiguren

3.3.- EP: COVID, Getxo Bono eta Getxo Txukun kanpainak agindutako itxierak eragindako sektoreentzako laguntzei buruzko informazio-eskaera. Sarrera erregistroa: 1148.

3.3.- EP: Solicitud de información sobre ayudas a sectores afectados por el cierre decretado por COVID, campaña Getxo bono, y Getxo Txukun. Registro de entrada: 1148

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Paula Amieva
Iñigo Urkitza
Ibon Rodriguez
Ainhoa Galduroz

Jarraian, ahozko galderen txanda hasi da:

A continuación, se abre el turno de preguntas verbales:

Ibon Rodriguezek Udaltzaingoari buruzko hiru galdera egin ditu:

Ibon Rodriguez planteo tres preguntas relativas a la Policía Local:

- Udaltzaingoak borra luzagarriak erabiltzeko baimena badu.
- Udaltzaingoaren bi ekintza Gernika Parkearen inguruan izandako istiluetan.
- Telletxeko metro-geltokiko parkean aparkatutako Udaltzaingoaren ibilgailua.

- Si la Policía Local tiene autorización para utilizar porras extensibles.
- Dos acciones de la Policía Local en los incidentes ocurridos en los alrededores del Parque Gernika.
- Vehículo de la Policía Local estacionado en el parque de la estación de metro de Telletxe.

Keltse Eigurenek erantzun dio.

Le responde Keltse Eiguren.

Halaber, Ibon Rodriguezek ondare-erreklamazioko espediente baten jatorriari edo kausari buruz galdetu dio. Espediente

Asimismo, Ibon Rodriguez pregunta sobre el origen o la causa de un expediente de reclamación patrimonial en el que se estima

Akta 1/2021

horretan 190.000 euro inguruko zenbateko baietsi da. Keltse Eigurenek erantzun dio.

un importe aproximado de 190.000 euros. Le contesta Keltse Eiguren.

Javier Elorzak Artaza inguruan izandako gertakariei buruz galdetu du. Ibon Rodriguezek eta Keltse Eigurenek hartuko dute parte.

Javier Elorza pregunta sobre sucesos habidos en la zona de Artaza. Intervienen Ibon Rodriguez y Keltse Eiguren.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, batzordeburu andreak bilkura bukatutzat jo du egun horretako 11:16ak direnean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Sra. Presidenta levantó la sesión siendo las 11:16 horas de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektronikoa

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

SHA512

5aa019b14835366f4b5ff40fd6d178d9c682e1486433e4f5eed104857dd36ee4f314511
16513a192377b64484d276d002ae28f167ae6aba9aefe5a5635b1dd

Nik Idazkariak eta Batzordeburuak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

Como Secretaria y firmando la Presidenta en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

<http://getxo.seneca.tv/s/Z2RCRaFLHvcPqJQMXluW7WTBibbmWV30>